– S.R. RUBINETTERIE –

DS-UN01-03

VALVOLE TERMOSTATICHE E TERMOSTATIZZABILI CON PREREGOLAZIONE

Thermostatic and manual radiator valves convertible to thermostatic with pre-setting

Serie Universal

Valvole per l'intercettazione dei fluidi che integrano un dispositivo per la preregolazione dell'impianto. Sono progettate per l'utilizzo tramite comandi termostatici semplicemente sostituendo la manopola con il comando. La valvola, abbinata al comando termostatico, consente di mantenere costante la temperatura dell'ambiente ove installata riducendo i consumi.

Radiator valves for the interception of fluids in heating systems, equipped with a device for the pre-setting. They are designed to be used combined to a control head, by simply replacing the handwheel with a thermostatic head. The valve, combined to the control head, allows to mantain the temperature of the room , where it is installed, at the set value, providing energy savings.

0545 0546 0266 **A545 A546 A266**	Valvole termostatiche attacco per tubo rame, plastico e multistrato *Thermostatic radiator valves, connection for copper, plastic and multilayer tubes*
0535 0536 0218 **A535 A536 A218**	Valvole termostatiche attacco per tubo ferro *Thermostatic radiator valves, iron tube connection*
0595 0596 0597 **A595 A596 A597**	Valvole termostatizzabili attacco per tubo rame, plastico e multistrato *Manual radiator valves convertible to thermostatic, connection for copper, plastic and multilayer tubes*
0585 0586 0587 **A585 A586 A587**	Valvole termostatizzabili attacco per tubo ferro *Manual radiator valves convertible to thermostatic, iron tube connection*

028

Valvole a squadra
Angled radiator valves

028

Valvole via diritta
Straight radiator valves

Valvole reverse
Reverse radiator valves

028

N095

S.R. RUBINETTERIE S.R.L.
www.sr-rubinetterie.it

Via Monte Fenera 105 - 13018 Valduggia (VC) ITALY - Tel. 0163 48245 - Fax 0163 48247 sr@sr-rubinetterie.it

PRESTAZIONI

Dati e diagrammi sono riferiti esclusivamente alle valvole certificate Keymark (0535-0536 da 1/2" in accoppiamento con art. N095).

Fluidi d'impiego	Acqua, soluzioni glicolate
Percentuale di glicole max	30%
Max pressione d'esercizio	10 bar
Max pressione differenziale	1 bar
Max Temp. d'esercizio	100°C
Minima temperatura impostabile	❄ = 7°C
Portata nominale	qm,N = 174 l/h
Isteresi	C_H = 0,25 K
Influenza della pressione differenziale	D_H = 0,19 K
Tempo di risposta	Z_H = 18 min
Influenza della temperatura dell'acqua	W_H = 0,45 K
Control accuracy	CA = 0,2 K

PERFORMANCE

Data and diagrams refer exclusively to Keymark certified radiator valves (0535-0536 1/2" in combination to art. N095).

Employed fluids	*Water, antifreeze solutions*
Max. percentage of glycol	*30%*
Max working pressure	*10 bar*
Max. differential pressure	*1 bar*
Max working temperature	*100°C*
Min. settable temperature	❄ *= 7°C*
Nominal flow rate	*qm,N = 174 l/h*
Hysteresis	*C_H = 0,25 K*
Differential pressure influence	*D_H = 0,19 K*
Response time	*Z_H = 18 min*
Water temperature influence	*W_H = 0,45 K*
Control accuracy	*CA = 0,2 K*

MATERIALI E CARATTERISTICHE TECNICHE

Corpo	Ottone stampato: CW617N UNI EN 12165
Calotta	
Componenti interni	Ottone trafilato: CW614N UNI EN 12164
Volantino	ABS
Elementi di tenuta	Gomma EPDM PEROX

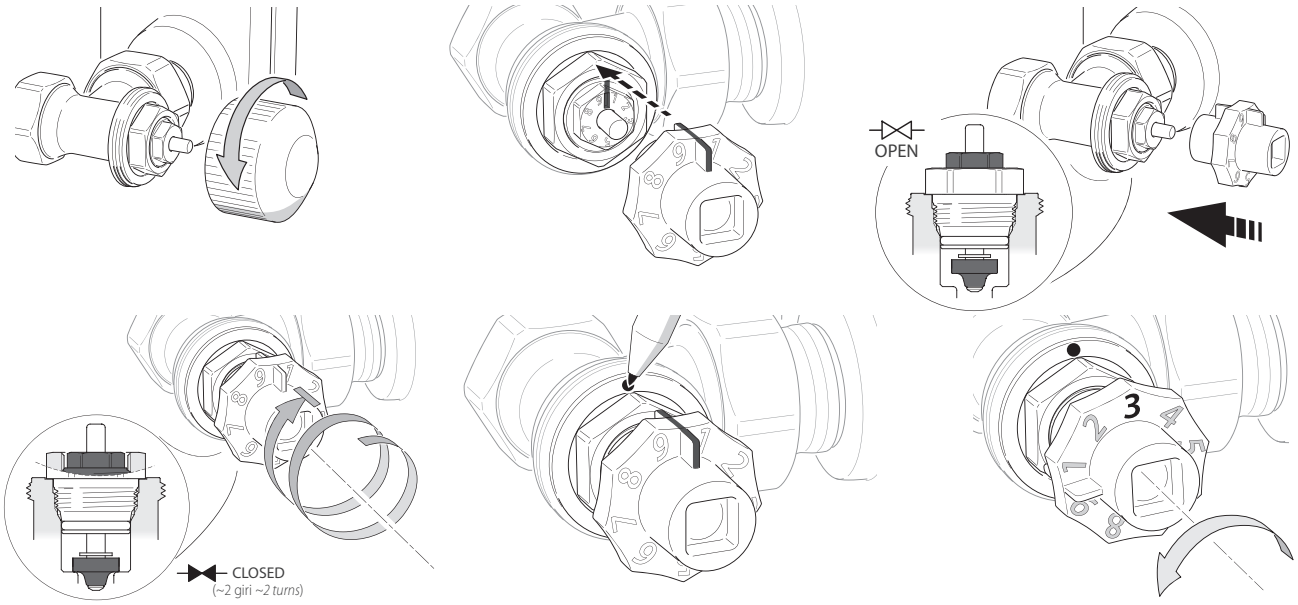
MATERIALS AND TECHNICAL FEATURES

Body	*Pressed brass: CW617N - UNI EN 12165*
Nut	
Inside components	*Extruded brass: CW614N - UNI EN 12164*
Handwheel	*ABS*
Seal elements	*EPDM PEROX rubber*

SCALA DI REGOLAZIONE TESTE TERMOSTATICHE: N095, N094, N093, 0090, 0091.

ADJUSTMENT SCALE OF THERMOSTATIC HEADS: N095, N094, N093, 0090, 0091.

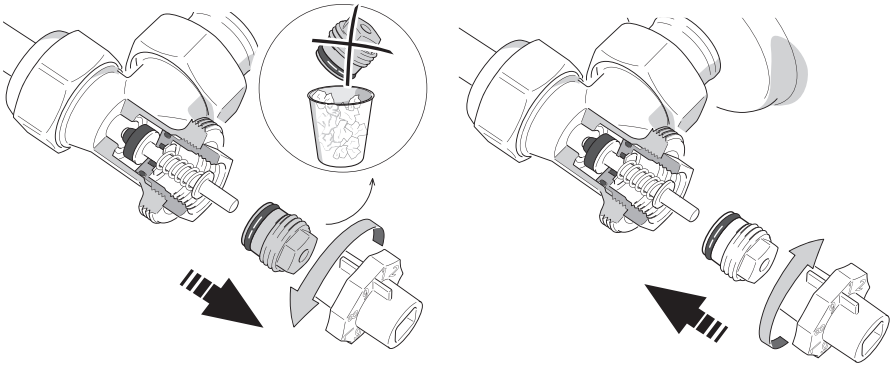
Preregolazione *Pre-setting*



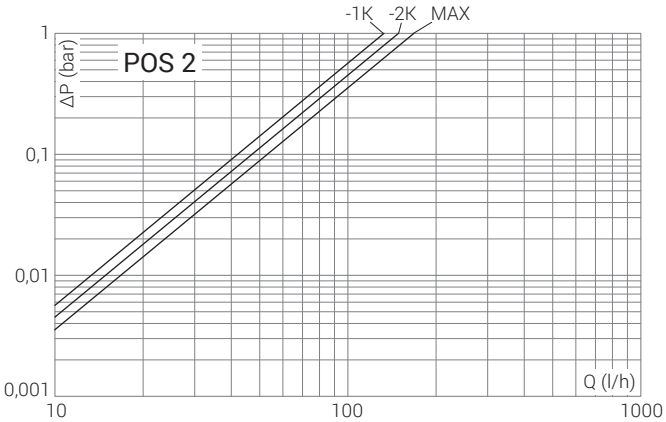
Manutenzione *Maintenance*

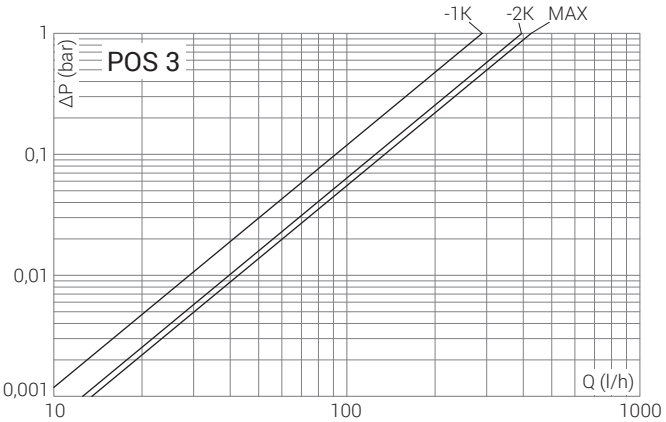
Possibilità di sostituzione delle tenute senza svuotare l'impianto (nel caso di perdite dell'asta).

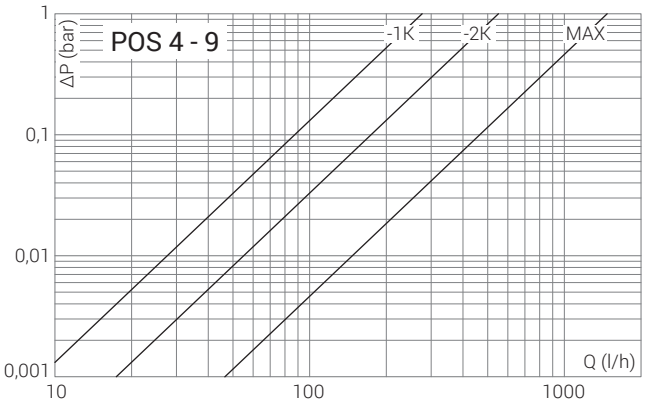
Possibility to replace seals without draining the system (in case of leakage of the valve stem).



Diagrammi *Diagrams*

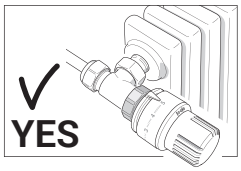


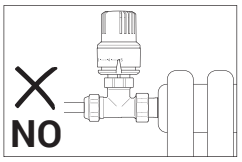


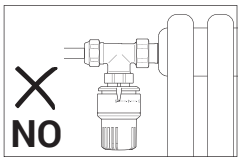


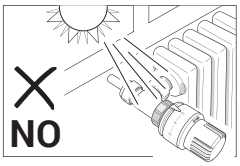
POS	qm S (l/h)	kv_1 (S-1K) (m^3/h)	kv_2 (S-2K) (m^3/h)	qm MAX (m^3/h)	a
2	45 ±50%	0,13	0,14	0,17	0,28
3	125 ±50%	0,29	0,40	0,42	0,13
4 - 9	174 ±10%	0,28	0,55	1,47	0,86

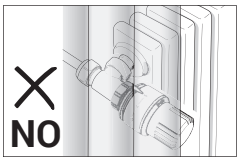
Istruzioni *Instructions*

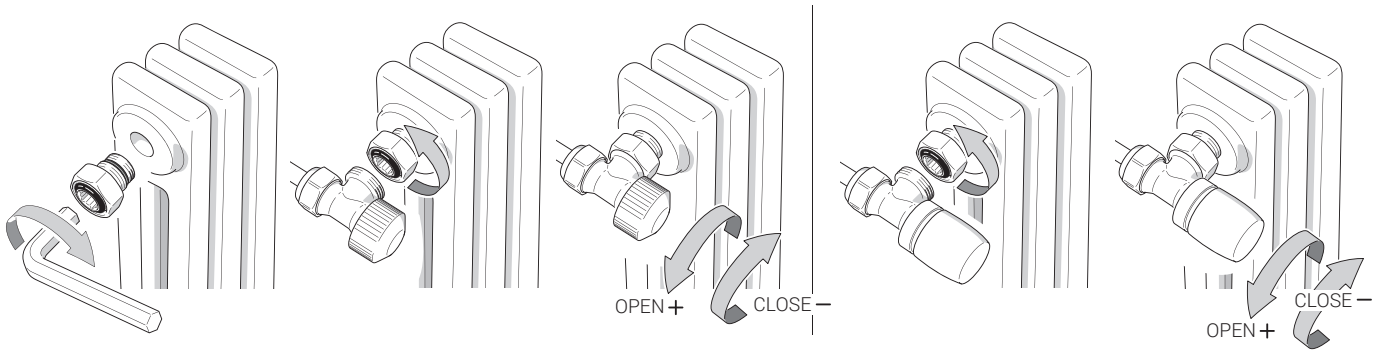






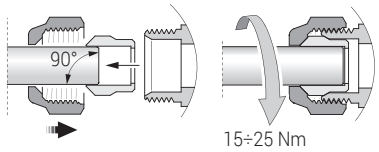




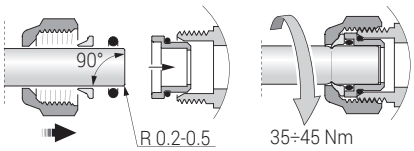


Installazione raccordi *Connection installation*

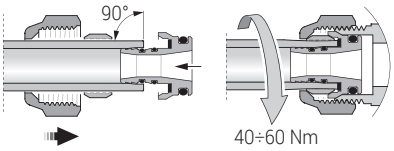
Art. 0280



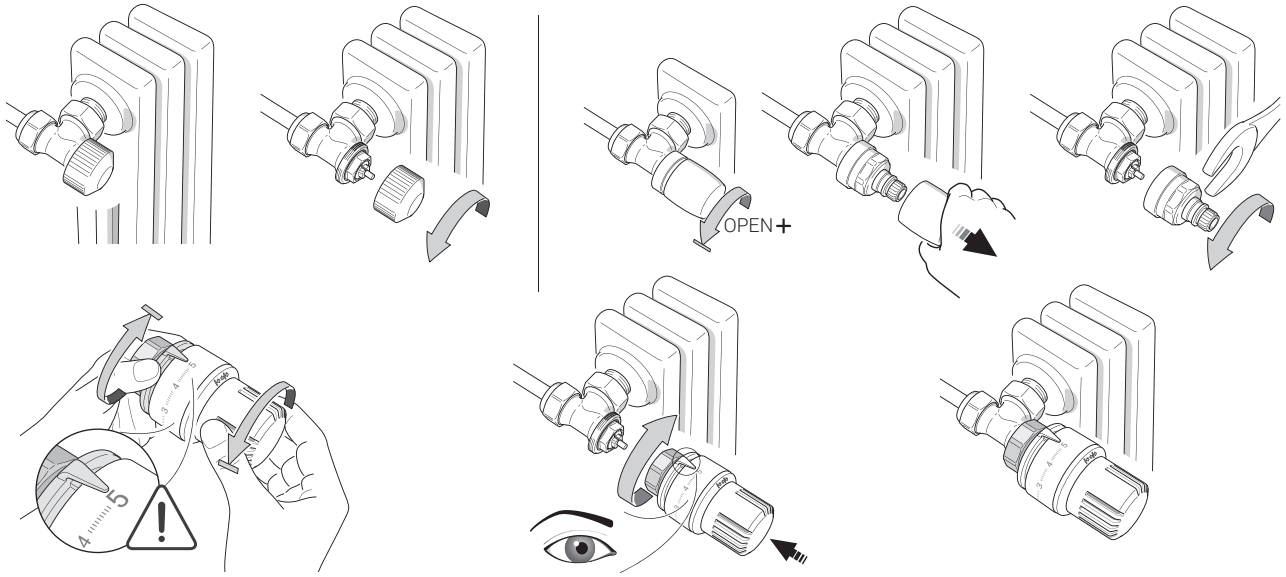
Art. 0281 - E281



Art. 0282 - 0283 - E283



Art. N095 - Istruzioni *Instructions*

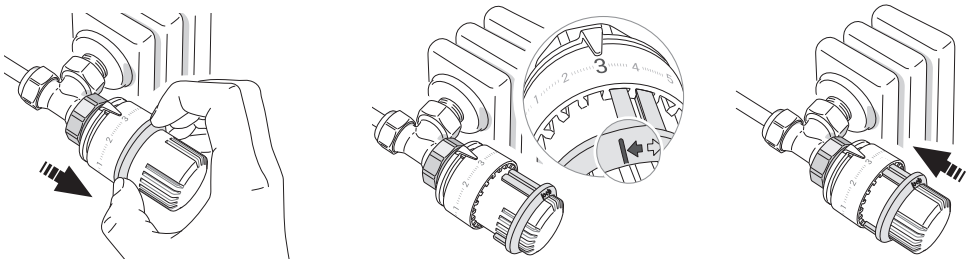


La testa termostatica N095 offre la possibilità di limitare o bloccare la regolazione di temperatura, senza l'utilizzo di utensili e senza dover smontare la testa.
In thermostatic heads ref. N095, the temperature setting can be limited or blocked, without the usage of tools and without removing the thermostatic head.

Limitazione della regolazione *Limitation of the adjustment scale*

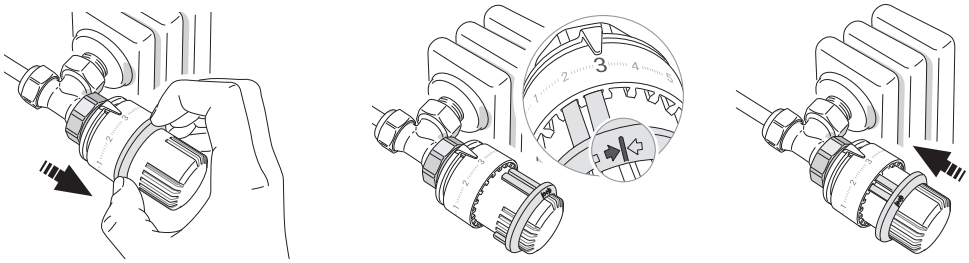
Esempio, limitazione della regolazione dalla posizione 0 alla posizione 3:
Example, limitation of the adjustment scale from position 0 to position 3:

0 ❄ 1 2 3



Esempio, limitazione della regolazione dalla posizione 3 alla posizione 5:
Example, limitation of the adjustment scale from position 3 to position 5:

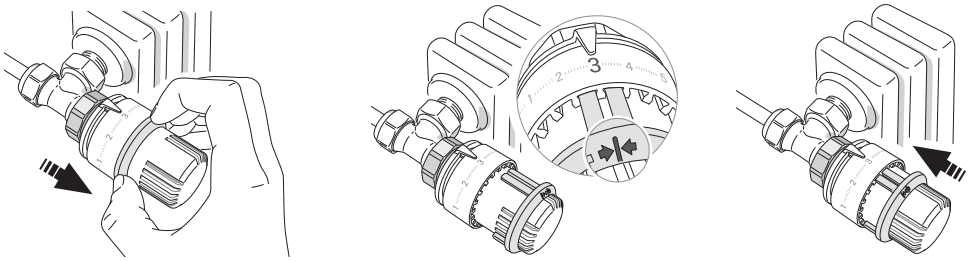
3 4 5



Bloccaggio della regolazione *Locking of the adjustment scale*

Esempio, bloccaggio della regolazione alla posizione 3:
Example, locking of the adjustment scale to position 3:

3

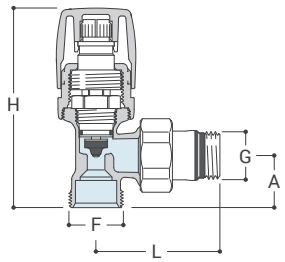


Avvertenze e consigli *Warnings and suggestions*

- Vibrazione sull'impianto - Rumori - Colpi ripetuti
POSSIBILIE CAUSA: la circolazione del fluido attraversa la valvola nella direzione opposta di come indicato dalla freccia sul corpo.
SOLUZIONE: invertire il flusso ripristinando il senso corretto.
POSSIBILIE CAUSA: valvole chiuse (raggiunta temperatura impostata sulla testa termostatica) e pompa attiva, mancanza di valvola di by-pass differenziale.
SOLUZIONE: installare la valvola di by-pass differenziale.
- Suono - Sibilo in fase di modulazione
POSSIBILE CAUSA: la valvola è sottoposta ad una eccessiva prevalenza.
SOLUZIONE: controllare e ridurre la pressione dell'impianto o installare valvola di bilanciamento.
- Stoccaggio
Conservare le valvole a una temperatura compresa tra -20°C e +50°C.

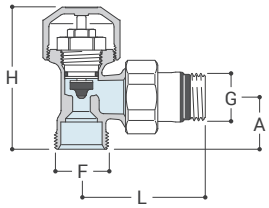
- Presence of vibrations in the system - Noises - repeated hits
POSSIBLE CAUSE: the fluid flows through the valve in the opposite way with respect to the correct direction indicated by the arrow on the body.
SOLUTION: resetting the correct flow direction
POSSIBLE CAUSE: radiator valves are closed (because the temperature set on the thermostatic head is reached), the pump is on and there's no differential by-pass valve.
SOLUTION: installing a differential by-pass valve.
- Presence of sound - whistle during the modulation phase
POSSIBLE CAUSE: too much pressure on the valve with respect to the rest of the system.
SOLUTION: checking and reducing the system pression or installing a balancing valve.
- Storage
Store the valves at a temperature between -20°C and +50°C

0595



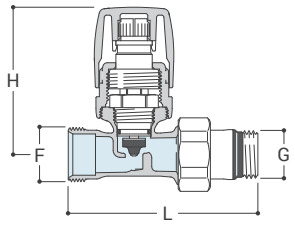
G	F	H	A	L
3/8"	24x19**	84	20	47
1/2"	24x19**	87	23	52

0545



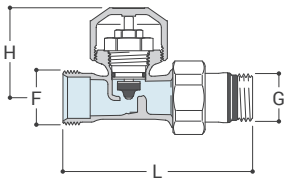
G	F	H	A	L
3/8"	24x19**	59	20	47
1/2"	24x19**	62	23	52

0596



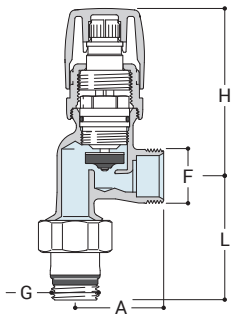
G	F	H	L
3/8"	24x19**	64	81
1/2"	24x19**	64	81

0546



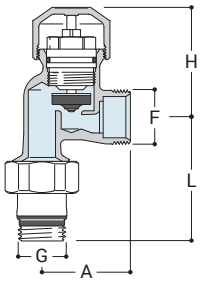
G	F	H	L
3/8"	24x19**	39	81
1/2"	24x19**	39	81

0597



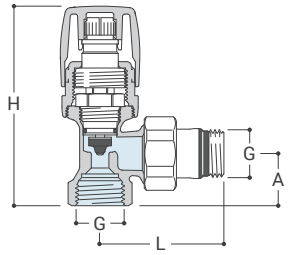
G	F	H	A	L
3/8"	24x19*	74	39	52
1/2"	24x19*	74	39	52

0266



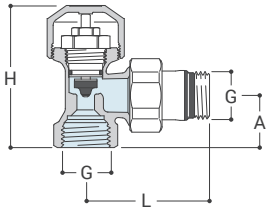
G	F	H	A	L
3/8"	24x19*	49	39	52
1/2"	24x19*	49	39	52

0585



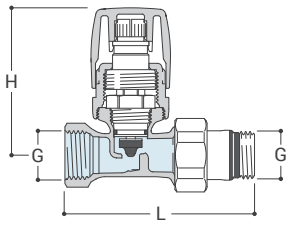
G	H	A	L
3/8"	84	20	47
1/2"	87	23	52
3/4" (A585)	91	26	60

0535



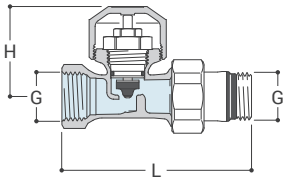
G	H	A	L
3/8"	59	20	47
1/2"	62	23	52
3/4" (A535)	66	26	60

0586



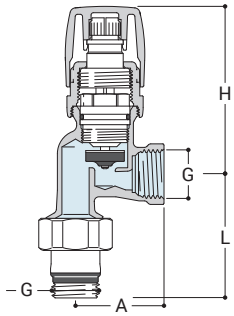
G	H	L
3/8"	64	81
1/2"	64	81
3/4" (A586)	72	95

0536



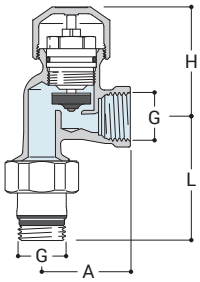
G	H	L
3/8"	39	81
1/2"	39	81
3/4" (A536)	47	95

0587



G	H	A	L
3/8"	74	39	52
1/2"	74	39	52

0218



G	H	A	L
3/8"	49	39	52
1/2"	49	39	52

** 1/2" - 3/4" E | * 3/4" E

0280

Raccordo per tubo rame a tenuta PTFE.

Copper tube connection with PTFE seal.

0281

Raccordo per tubo rame a tenuta O-ring.

Copper tube connection with O-ring seal.

0282

Raccordo per tubo plastico.

Plastic tube connection.

0283

Raccordo per tubo multistrato.

Multilayer tube connection.

E281 EUROCONO

Raccordo per tubo rame a tenuta O-ring.

Copper tube connection with O-ring seal.

E283 EUROCONO

Raccordo per tubo multistrato.

Multilayer tube connection.

0024

Adattatore 1/2" F x 24/19 F.

Adaptor 1/2" F x 24/19 F.

0027

Prolunga per valvole (30 mm).

Extension for radiator valves (30 mm).

0029

Eccentrico per radiatori

Cam for radiators

R029

Eccentrico per radiatori con calotta

Cam for radiators with nut

0028

Codolo lungo

Long tailpiece

0009

Codolo telescopico

Telescopic tailpiece

0031

Raccordo 1/2" con tubo saldato ø 15 mm.

1/2" connection with welded pipe ø 15 mm.

0490

Rosetta

Wall plate

C261

Chiavetta di Regolazione per vitone termostatico.

Pre-setting key for thermostatic insert.

0099

Adattatore angolare M30x1,5 / M30x1,5

Angled adaptor M30x1,5 / M30x1,5

N095 TEPLO

Testa termostatica con sensore a liquido.

Thermostatic head with liquid sensor.

0090

Testa termostatica con sensore a liquido a distanza (2 mt).

Thermostatic head with liquid remote sensor (2 mt)

0091

Testa termostatica anti manomissione.

Thermostatic head, anti-vandal version.

0803

Termostato elettronico da radiatore in radiofrequenza

Radiofrequency electronic radiator controller.